

Nº 15 Finale (alla porta del gabinetto con impeto)
Allegro **Graf** (ungestüm an der Türe des Kabinetts)

141

Graf

E - sci o - mai, gar-zon mul-na - to, scia - gu - ra - to, non tar-
 Komm her - aus, ver-worf - ner Kna-be! Un - glück-sel' - ger, zaud - re

Gräfin

dar! Ah! si - gno - re, quel fu - ro - re, per lui fam-mi il cor tre -
 nicht! Welchein To - ben, be-ster Gat - te! schon'ihn, ach, ich bit - te

Graf

mar, per lui fam-mi il cor tre-mar, per lui fam-mi il cor tre-mar. E d'op-
 dich, schon'ihn, ach, ich bit-te dich, schon'ihn, ach, ich bit-te dich. Und du

Gräfin

por-vi an.cor o - sa - te? e d'op - por-vi an.cor o - sa - te? No, sen -
 wagst für ihn zu re - den? und du wagst für ihn zu re - den? Nur zwei

Graf **Gräfin** **Graf**

ti - te, Via par-la - te, no, sen-ti - te... via par-la - te, par-la - te, par-
 Wor-te, So laß hö-ren, nur zwei Wor-te... so laß hö-ren, laß hö-ren, laß

Str. Ob.
Klar. Fag.
Hörn.

f **fp** **f** **fp** **f** **fp** **f** **fp**

f **p** **Str.** **cresc.**

f **p** **Tutti** **cresc.** **f**

f **p** **Str.**

f **Tutti**

Gräfin (*tremendo e sbigottito*)
(zitternd und erschreckt)

Gf. *la - te! Giuro al ciel! ch'o - gni sos - pet - to, ch'o - gni sos - pet - to... e lo*
hö - ren! Könnt'ich dir nur sei - ne Unschuld, ja, sei - ne Unschuld... zwar sein

p *Str.*

Gn. *sta - to, in che il tro - va - te, sciolto il col - lo, nu - do il pet - to... Sciolto il*
An - zug erscheint ver - däch - tig, oh - ne Man - tel, bloß die Ar - me... oh - ne

Str. *Hö.* *Fag.*

Gf. *col - lo! nu - do il pet - to! se - gui - ta - te! Per ve - stir fem - mi - nee*
Man - tel! bloß die Ar - me! im - mer bes - ser! Ihn als Mäd - chen zu ver -

Klar. *cresc.* *Ob.* *f* *p Str.*

Gn. *spo - glie... klei - den* *Mi fa Gott! das*

Graf
Ah! com - pren - do, in - de - gna mo - glie; mi vo' to - sto ven - di -
Schon ge - nug, du fal - sche See - le, stren - ge Ra - che war - tet

Klar. *Fag.*

Gn. *tor - to quel tra - spor - to, mol - trag - gia - te a du - bi - tar; mi fa*
hab ich nicht ver - schul - det, und mein Herz ist wahr - lich rein, Gott! das

Gf. *car, ah! com - prendo, in - de - gna mo - glie, mi vo' to - sto ven - di -*
sein, fal - sche See - le, sprich nicht wei - ter, strenge Ra - che war - tet

Ob. *f Tutti p f*

Gn. *tor - to quel tra - spor - to, mol - trag - gia - te, mol - trag -*
hab ich nicht ver - schul - det, nicht ver - schul - det, und mein

Gf. *car, ah! com - pren - do, in - de - gna mo - glie, mi vo'*
sein, fal - sche See - le, sprich nicht wei - ter, stren - ge

Gn. *gia - te a du - bi - tar, mol - trag - gia - te a du - bi - tar, mol - trag - gia - te a du - bi -*
Herz ist wahr - lich rein, und mein Herz ist wahr - lich rein, und mein Herz ist wahr - lich

Gf. *to - sto ven - di - car, mi vo' to - sto ven - di - car, mi vo' to - sto ven - di -*
Ra - che war - tet sein, stren - ge Ra - che war - tet sein, stren - ge Ra - che war - tet

Gn. *tar. rein. (tornandosi in dietro) (sich zurückwendend) f*

Gf. *car. sein. Quà la chia - ve! Klar.*
Her den Schlüs - sel!

f p

Gn. *E - gli è in - no - cen - te!*
Un - schul - dig ist er, *e - gli è in - no - cen - te!* *Voi sa -*
un - schul - dig ist er! *Laß dir*

Gf. *quà la chia - ve!*
her den Schlüssel!

Hö. Fag. *f* *p*

Gn. *pe - te... Non so nien - te!* *Va lon - tan da gli oc - chi mi - ei! un' in -*
sa - gen... Schwei - ge, schwei - ge! *Geh, Ver - rät' - rin, Un - ge - treu - e! dich ver -*

f *Tutti* *fp* *fp* *fp*

Gf. *fi - da un'em - pia se - i, e mi cer - chi d'in - fa - mar, e mi cer - chi d'in - fa -*
zeh - re bitt - re Reu - e, du be - rei - test mir nur Schmach, du be - rei - test mir nur

fp *fp* *cresc.* *p* *cresc.*

Gf. *mar. Va - do... si... ma... Non as - col - to,*
Schmach. Nun denn... ja... doch... Mag nichts hö - ren,

p *f* *p*

Gräfin **Graf** **Gräfin** (*dandogli la chiave*) **Graf** (*gibt ihm den Schlüssel*)

ma... non as - col - to, non son re - a! *Vel leg - go in*
doch... mag nichts hö - ren, ich bin schuld - los! *Das wird sich*

Gräfin
Ah! lu cie - ca ge - lo -
Ach! wie weit führt blind - der

Gf. *vol - to!* *Mo - - - ra,* *mo - ra,*
zei - gen! *Ster - - - ben* *muß er,*

Gn. *si - a,* *qual - che ec - ces - so gli fa far,*
Ei - fer, *der nicht Ziel noch Grenzen kennt,*

Gf. *mo - - - ra,* *mo - ra,* *mo - ra, mo - ra e più non*
ster - - - ben *muß er,* *sterben muß er, der Ver -*

Gn. *ah! la cie - ca ge - lo - si - a,* *qualche ec - ces - so gli fa far.*
ach! wie weit führt blind - der Ei - fer, *der nicht Ziel noch Grenzen kennt.*

Gf. *si - a,* *ria ca - gion,* *ria ca - gion del mio pe - nar! Ah! com -*
rä - ter, *ster - ben er,* *er, der uns - re Ban - de trennt. Jetzt be -*

Tutti *f p*

Gn. *Mi fa tor-to, quel tra-spor-to!*
Schuld-los leid'ich! welch ein To-ben!

Gf. *pren-do! in-de-gna mo-glie. Mo-ra,*
greif' ich... du fal-sche See-le. Ster-ben

Gn. *Ah! la cie-ca ge-lo-si-a, qual-che ec-*
Ach! wie weit führt blind-er Ei-fer, der nicht

Gf. *mo-ra, mo-ra, mo-ra,*
muß er, ster-ben muß er,

Gn. *ces-so gli fa far, ah! la cie-ca ge-lo-*
Ziel noch Gren-zen kennt, ach! wie weit führt blind-er

Gf. *mo-ra, mo-ra e più non si-a, ria ca-*
ster-ben muß er, der Ver-rä-ter, ster-ben

Gn. *si-a, qualche ec-ces-so gli fa far, qual-che ec-ces-so gli fa*
Ei-fer, der nicht Ziel noch Gren-zen kennt, der nicht Ziel noch Gren-zen

Gf. *gion, ria ca-gion del mio pe-nar, ria ca-gion del mio pe-*
er, er, der uns-re Ban-de trennt, er, der uns-re Ban-de

Tutti

Gn. *far qual-che ec-ces-so gli fu far, qual-che ec-ces-so gli fu far.*
 kennt, der nicht Ziel noch Grenzen kennt, der nicht Ziel noch Gren-zen kennt. (*snuda la spada*
 (zieht den Degen)

Gf. *nar, ria ca-gion del mio pe-nar, del mio pe-nar.*
 trennt, er, der uns-re Ban-de trennt, die Ban-de trennt.

f *p* *f*

Scena IX

Szene IX

e apre il gabinetto)
 und öffnet das Kabinett)

Graf (*con meraviglia*)
 (erstaunt)

Gräfin (*con meraviglia*)
 (erstaunt)

Su-san-na!
 Su-san-na!

Su-san-na!
 Su-san-na!

p Str.

Molto Andante

Susanna (*con ironia*)
 (ironisch)

Si-gno-re!
 Da bin ich!

cos' è quel stu-po-re? Il
 warum die-ses Stau-nen? Her.

Str. p *Hö.*

S. *bran-do pren-de-te, il paggio uc-ci-de-te! quel pag-gio mal-na-to ve-*
 aus mit dem De-gen, der Pa-ge, er ster-be! hier ist der Ver-rä-ter, der

Fag.

S. *de - te - lo quà quel pag - gio mal - na - to ve - de - te - lo quà.*
Pa - ge bin ich, hier ist der Ver - rä - ter, der Pa - ge bin ich.

mf p *Fag.*

Susanna (da se) (für sich)
Con - fu - sa han la
 Wie stau - nen sie

Gräfin (da se) (für sich)
Che sto - ria è mai que - sta, Su -
 Wie soll ich das deu - ten, Su -

Graf
Che sco - la! la te - sta gi -
 Ist's mög - lich? Su - san - na, be -

Ob.

S. *te - sta, non san co - me va, con - fu - sa han la te - sta, non san co - me*
bei - de, ver - wirrt stehn sie da, wie stau - nen sie bei - de, ver - wirrt stehn sie

Gn. *san - na v'è là! che sto - ria è mai*
san - na ist da? wie soll ich das

Gf. *ran - do mi va, che sco - la! la*
schämt steh ich da, ist's mög - lich? Su -

Klar.

(a Conte)
(zum Grafen)

S. *va, con-fu-sahan-la te-sta, non san-co-me va.*
da, wie stau-nen sie bei-de, ver-wirrt stehn sie da. *Guar-*
wenn

Gn. *que-sta, Su-san-na v'è là!*
deu-ten, Su-san-na ist da? *(a Susanna)*
(zu Susanna)

Gf. *te-sta gi-ran-do mi va. Sei so-la?*
san-na, be-schämt steh ich da. Wie a-ber?

S. *da-te! qui a-sco-so sa-rà,*
drin-nen noch sonst je-mand wär? *guar-da-te! qui a-*
wenn drin-nen noch

Gf. *Guar-dia-mo! guar-dia-mo! qui a-*
Laß se-hen! wenn drin-nen noch

S. *sco-so sa-rà, guar-da-te! guar-da-te! qui a-sco-so sa-*
sonst je-mand wär? so sehn Sie, ob drin-nen noch sonst je-mand

Gf. *sco-so sa-rà, guar-dia-mo! qui a-sco-so sa-*
sonst je-mand wär? wenn drin-nen noch sonst je-mand

Allegro **Gräfin**

S. *ra. Su - san - na, son mar - ta, il fia - to mi*
wär? Su - san - na! Ich zitt - re, die Spra - che ver -

Gf. *ra. (entra nel gabinetto)*
wär? (geht in's Kabinett)

Allegro **Fl.**

Str.

Gn. *(alla Contessa)*
Susanna *(zur Gräfin)*

man.ca. Più lie - tu, più fran - ca, in sal - vo è di già.
sagt mir. Nur ru - hig und hei - ter, dort sprang er hin - aus.

Fag.

f Tutti

(esce confuso dal gabinetto)
Graf *(kommt verwirrt aus dem Kabinett)*

Che sba.glio mai pre - si! *che sba.glio mai pre - si!* *ap -*
Wie sehr hatt'ich Un - recht, wie sehr hatt'ich Un - recht, kaum

p **f** **p** **f**

Gf.

pe - na lo cre - do; se a tor - to v'of - fe - si per - do - no vi
kann ich es glauben, hab ich dich be - lei - digt, so bitt' ich, ver -

Ob.

p **Str. Fag.**

Gf. *chie-do, per-do - no vi chie - do; ma far bur - la*
 zeih mir, so bitt' ich, ver-zeih mir; doch so mich zu

Susanna

Le vo-stre fol - li - e non mer-tan pie -
 Ihr sträf-liches Mißtraun verdien-te noch

Gf. *si-mi-le è poi cru - del - tà. Le vo-stre fol - li - e non mer-tan pie -*
 äf - fen, war grau - sam, war hart. Dein sträf-liches Mißtraun verdien-te noch

S. *tà, le vo-stre fol - li - e non mer-tan pie - tà.*
 mehr, Ihr sträf-liches Mißtraun verdien-te noch mehr.

Gn. *tà, le vo-stre fol - li - e non mer-tan pie - tà.*
 mehr, dein sträf-liches Mißtraun verdien-te noch mehr.

Graf *Io v'a - mo!*
 Dich lieb ich!

Gräfin *Nol*
 O,

Fl. Ob.

Graf *di - te! ve'l giu - ro! men - ti - te!*
 schweige! Ich schwöres! Ver - ge - bens,

Gräfin *son l'em - pia, l'in -*
 ich bin die Ver -

Fag. Tutti *f*

Graf

Gn. *fi-da, che o - gno - ra v'in - gan-na. Quell' i - ra, Su - san-na, m'a -*
rätrin, die un - treu - e Gat-tin! Sú - san - na, hilf bit - ten, was

p Str. *Fag.*

Susanna

Gf. *i - ta a cal-mar. Co-si - si con - dan-na chi può sospet - tar, co - si si con -*
hab' ich ge-macht! Nein, Stra-fe ver - die-net Ihr schwarzerVer-dacht, nein, Stra-fe ver -

Fl.

Gräfin

S. *dan-na chi può sospet - tar. A-dun-que la fe - de d'un a - nima a -*
die - net IhrschwarzerVer - dacht. So muß ich denn lei - den, zumLohn meiner

Tutti f

Graf

Gn. *man-te, si fie-ra mer - ce - de do - ve - va spe - rar? Quell'*
Treu-e wird immerstatt Freu-den mir Kummer ge - bracht. Su -

p *Str.*

Susanna

Gf. *i - ra, Su - san-na, m'a - i - ta a cal-mar. Co-si - si con -*
san - na, hilf bit - ten, was hab' ich ge-macht! Nein, Stra-fe ver -

Fag. *Fl.*

S. *dan-na chi può sospet - tar, co - si si con - danna chi può sospet - tar.*
die - net Ihr schwarzer Ver - dacht, nein, Stra - fe ver - die - net Ihr schwarzer Verdacht.

Viol.

Fag.

(*in atto di preghiera*)
 (bittend) Graf (*in atto di preghiera*)
 (bittend) Gräfin

Si - gno - ra! Ro - si - na! Cru - de - le! più
 Frau Grä - fin! Ro - si - na! O schwei - ge! Die

Klar.

Fl. Ob.

cresc.

Gn. *quel - la non so - no. mail mi - se - ro og - get - to del vo - stro ab - ban -*
Zeit ist verschwunden! Du lieb - test mich ehemals, jetzt bin ich ver -

Viol.

Fl.

Fag. *p*

Susanna

Gn. *do - no che a - ve - te di - let - to di - far di - spe - rar.*
las - sen, du bringst zur Ver - zweif - lung mich Un - sel' - ge noch.

Graf

Con - fu - so, pen -
 Du siehst mich voll

Klar.

Fag.

S. *fu - so, pen - ti - to, è troppo pu - ni - to, è trop - po pu -*
 ist ja voll Reue, sagt Ih - nen aufs neue, sagt Ih - nen aufs

Gn. *Cru - de - le! cru - de - le sof - frir si gran*
 Wie grau.sam! Wie grau.sam! Es raubt dein Be -

Gf. *ti - to, son troppo pu - ni - to, ah! son trop - po pu -*
 Reue, ich sa - ge aufs neu.e, ja, ich sa - ge aufs

Fl. Klar.

S. *ni - to, ab - bia - te pie - tà, ab - bia - te, ab - bia - te pie -*
 neu - e jetzt Bes - ser - ung zu, sagt Ih - nen jetzt Bes - ser - ung

Gn. *tor - to quest' al - ma non sà, ah! nò quest' al - ma non*
 tra - gen mir Frie - den und Ruh, es raubt mir Frie - den und

Gf. *ni - to, ab - bia - te pie - tà, ab - bia - te, ab - bia - te pie -*
 neu - e dir Bes - ser - ung zu, ich sa - ge dir Bes - ser - ung

Tutti cresc. f'

S. *tù.*
 zu.

Gn. *Sù.* *Fu sol per pro -*
 Ruh. Nur um dich zu

Gf. *tù.* *Ma il pag - gio rin.chiu - so...*
 zu. Du sprachst von dem Pa - gen...

Str. Fl. Fag.

Gn. *Graf* *Gräfin*

var-vi; mai tre-mi-ti, pal-pi-ti... fu sol per bur-
fangen; Dein Za-gen, die Ängstlichkeit... War Scherz, wai Ver-

f Str. *p* Fl. Fag.

Susanna

Di Fi-garo è il fo-glio, e a voi per Ba-
Von Fi-ga-ro ward er Ba-sil ü-ber-

Gn. *lar-vi. Di Fi-garo è il fo-glio, e a voi per Ba-*
stel-lung. Von Fi-ga-ro ward er Ba-sil ü-ber-

Graf

ma un fo-glio sì bar-ba-ro?
Je-doch die-ses Briefchen hier?

f Str. *p* Fl. Str.

S. *si-lio... Per-do-no non*
ge-ben... Ver-zeih-ung ver-

Gn. *si-lio... Per-do-no non*
ge-ben... Ver-zeih-ung ver-

Gf. *Ah! per-fi-di, io vo-glio... io vo-glio...*
Ha, Bö-se-wicht war-te, ich will dich...

f Tutti *p* Str.

S. *mer - ta chia - gli al - tri nol da, per - do - no non mer - ta chia - gli al - tri nol*
 dient nicht, wer selbst nicht ver - zeiht, Ver - zeih - ung ver - dient nicht, wer selbst nicht ver -

Gn. *mer - ta chia - gli al - tri nol da, per - do - no non mer - ta chia - gli al - tri nol*
 dient nicht, wer selbst nicht ver - zeiht, Ver - zeih - ung ver - dient nicht, wer selbst nicht ver -

Fl.

S. *da.*
 zeiht.

Gn. *da.* **Graf** *Eb - ben se vi pia - ce, com - mu - ne è la pa - ce; Ro -*
 zeiht. Nun wohl! Es sei Frie - de, für sie und uns al - le, ge -

Ob.

Fag.

Gf. **Gräfin** *si - na in - fles - si - bi - le con me non sa - rà. Ah quan - to, Su -*
 weiß wird Ro - sin - chen un - er - bitt - lich nicht sein. Ich füh - le, Su -

Fag.

Gn. *san - na, son dol - ce di co - re! di don - ne al fu - ro - re chi*
 san - na, mein Herz sich er - weichen, wer glaubt wohl noch fer - ner an

Fl.

Fag.

Gn. *più cre - de - ra? Cogli uomini, si - gno - ra, gi - ra - te, vol - ge - te,*
 weib - li - chen Zorn! Im Strei - te mit Männern ver - lie - ren wir immer,

p *f* Tutti *p* Str. *f*

S. *ve - dre - te, che o - gno - ra si ca - de poi là, gi - ra - te, vol -*
 man wen - det, man dreht sich und kommt doch nicht aus, man wen - det, man

p *cresc.* *f* *p* Str.

S. *ge - te, vol - ge - te, gi - ra - te, ve - dre - te, che o - gno - ra si ca - de poi*
 dreht sich, man wen - det, man dreht sich, man wen - det, man dreht sich und kommt doch nicht

Ob.

Graf *(con tenerezza)* Gräfin Graf Gräfin Graf
(zärtlich)
 là. Guar - da - te - mi! In - gra - to! - guar - da - te - mi! In - gra - to! guar -
 aus. Ver - ze - he mir! Ver - ge - bens! Nur ei - nen Blick! Ver - ge - bens! Nur

Fag. Hö. *f* *fp* *fp*

Gf. *(baciandole la mano)*
(küßt ihr die Hand)
 da - te - mi, ho tor - to, e mi pen - to.
 ei - nen Blick, mein Un - recht, wie be - reu ich's.

Viol. II *pp* Str. Hbl.

Klar. Fl.

Susanna *sotto voce*

Da que - sto mo - men - to quest' al - ma a co -
 Von jetzt an ver - mag er ihr Herz zu er -

Gräfin *sotto voce*
 Da que - sto mo - men - to quest' al - ma a co -
 Von jetzt an ver - mag er mein Herz zu er -

Gf. *sotto voce*
 Da que - sto mo - men - to quest' al - ma a co -
 Von jetzt an ver - mag ich Dein Herz zu er -

cresc.
 no - scerla ap - pren - der po - trà, quest' *f*
 ken - nen, sie ganz zu ver - stehn, ihr

Gn. *cresc.*
 no - scer mi ap - pren - der po - trà, quest' *f*
 ken - nen, mich ganz zu ver - stehn, mein Herz zu er - ken -

Gf. *cresc.*
 no - scer vi ap - pren - der po - trà, quest' *f*
 ken - nen, Dich ganz zu ver - stehn, Dein Herz zu er - ken -

Tutti
cresc.
 al - ma a co - no - scerla ap - pren - der po - trà, a co - no - scerla ap -
 Herz zu er - ken - nen, sie ganz zu ver - stehn, jetzt ver - mag er sie

Gn. *p*
 - scer mi ap - pren - der po - trà, a co - no - scer mi ap -
 - nen, mich ganz zu ver - stehn, jetzt ver - mag er mich

Gf. *p*
 - scer vi ap - pren - der po - trà, a co - no - scer vi ap -
 - nen, Dich ganz zu ver - stehn, jetzt ver - mag ich Dich

S. *p* pren - der po - trà, a co - no - scer la ap - pren - der po - trà.
ganz zu ver - stehn, jetzt ver - mag er sie ganz zu ver - stehn.

Gn. *p* pren - der po - trà, a co - no - scer mi ap - pren - der po - trà.
ganz zu ver - stehn, jetzt ver - mag er mich ganz zu ver - stehn.

Gf. *p* pren - der po - trà, a co - no - scer vi ap - pren - der po - trà.
ganz zu ver - stehn, jetzt ver - mag ich Dich ganz zu ver - stehn.

Allegro con spirito
Figaro

Scena X

Szene X

Str. Fl.
Ob. Fag. Hör.

F. *p* Si - gno - re, di fuo - ri son
Herr Graf, uns er - war - ten die

F. *f* già i suona - to - ri, le trom - be sen - ti - te,
fröh - li - chen Scha - ren, beim Schall der Trom - pe - ten,

F. *p* i pif - fe - ri u - di - te, tra can - ti, tra bal - li de' vo - stri vas -
mit Gei - gen und Flö - ten, schon sin - gen und tan - zen die lu - sti - gen

(prendendo Susanna sotto il braccio)
(will Susanna fortführen)

F. *sal-li, cor-ria-mo, vo-lia-mo le nozze a com-pir, cor-ria-mo, vo-*
Bau-ern, zur Hochzeit, zur Hochzeit, die Stun-den ent-fliehn, zur Hochzeit, zur

f p f p f p cresc.

F. *lia-mo le nozze a com-pir. Pian, pia-no, men fret-ta... La*
Hoch-zeit, die Stun-den ent-fliehn. Halt, halt, — nicht so ei-lig... Man

Graf (trattenendolo) (ihn zurückhaltend) Figaro

f Str. p Tutti

F. *tur-ba m'a-spet-ta. Pian, pia-no men fret-ta, un dub-bio to-*
war-tet schon un-ten. Halt, halt, — nicht so ei-lig, erst heb ei-nen

Graf

Ob. Fag. Str. p

Susanna *sotto voce (da se) (für sich)*
La co-sa è sca-
Der Fall wird be-

Gräfin *sotto voce (da se) (für sich)*
La co-sa è sca-
Der Fall wird be-

Gf. *glie-te mi in pria di par-tir, in pria di par-tir.*
Zwei-fel, und dann kannst du gehn, und dann kannst du gehn.

Figaro *sotto voce (da se) (für sich)*
La co-sa è sca-
Der Fall wird be-

Tutti

S. *bro-sa, com' ha da fi - nir? la co -*
denklich, was wird nun ge - schehn? Der Fall

Gn. *bro-sa, com' ha da fi - nir? la co -*
denklich, was wird nun ge - schehn? Der Fall

Gf. *sotto voce (da se) (für sich)*
Con ar - te le car - te con - vien qui sco - pri, con ar - te le car - te con -
Jetzt wer - de dem Schelm in die Kar - ten ich sehn, jetzt wer - de dem Schelm in die

F. *bro-sa, com' ha da fi - nir? la co -*
denklich, was wird nun ge - schehn? Der Fall

S. *sa è sca - bro - sa, la co - sa è sca - bro - sa, com'*
wird be - denklich, der Fall wird be - denklich, was

Gn. *sa è sca - bro - sa, la co - sa è sca - bro - sa, com'*
wird be - denklich, der Fall wird be - denklich, was

Gf. *vien qui sco - pri, con ar - te le car - te con - vien qui sco - pri,*
Kar - ten ich sehn, jetzt wer - de dem Schelm in die Kar - ten ich sehn,

F. *sa è sca - bro - sa, la co - sa è sca - bro - sa, com'*
wird be - denklich, der Fall wird be - denklich, was

S. *p* *f*
ha da fi - nir, com' ha da fi - nir, com' ha da fi -
wird nun ge - schehn, was wird nun ge - schehn, was wird nun ge -

Gn. *p* *f*
ha da fi - nir, com' ha da fi - nir, com' ha da fi -
wird nun ge - schehn, was wird nun ge - schehn, was wird nun ge -

Gf. *p*
con ar - te le car - te con - vien qui sco - prir,
jetzt wer - de dem Schelm in die Kar - ten ich sehn,

F. *p* *f*
ha da fi - nir, com' ha da fi - nir, com' ha da fi -
wird nun ge - schehn, was wird nun ge - schehn, was wird nun ge -

p *f*

S. *p*
nir, com' ha da fi - nir?
schehn, was wird nun ge - schehn?

Gn. *p*
nir, com' ha da fi - nir?
schehn, was wird nun ge - schehn?

Gf. *p*
con ar - te le car - te con - vien qui sco - prir.
jetzt wer - de dem Schelm in die Kar - ten ich sehn.

F. *p*
nir, com' ha da fi - nir?
schehn, was wird nun ge - schehn?

p

Andante

163

(a Figaro)
Graf (zu Figaro)

(mostrando gli il foglio)
(zeigt ihm den Brief)

Co - no - sce - te, si - gnor Fi - ga - ro, que - sto fo - glio chi ver -
Weißt du nicht, mein ed - ler Fi - ga - ro, wer den klei - nen Brief hier

Str. *f* *p*

(fingendo d'esaminarlo)
Figaro (ausforschend)

Gf. *gò?*
schrieb?

Nol co - no - sco,
Nein, ich weiß nicht,

Fag. *tr*

F. *tr* *tr* *tr* *tr*
nol co - no - sco! nol co - no - sci? No, Nol co -
nein, ich weiß nicht! Wie, du weißt nicht? Nein! Wie, du

Fl. *Hö.*

Susanna
(a Figaro)
(zu Figaro)

Gn. *no - sci?*
weißst nicht?

Graf

Figaro

Nol co - no - sci,
Wie, du weißt nicht,

nol co - no - sci?
wie, du weißt nicht?

no, nein,
no, nein,
no, no,
nein, nein,

cresc. *f* *Tutti*

Gräfin

S. *E nol de - sti a Don Ba - si - lio? per re - car - lo...*
Hast ihn nicht Ba - sil ge - ge - ben? Zur Be - sorgung... Graf

F. *no! nein!* *Tu c'in - Du ver -*

p Str. *f Tutti*

Gf. *ten - di? stehst uns?* *Susanna e non sai del da - me - ri - no... che stu -*
Figaro *Und du weißt nichts von dem Pa - gen... Der heut*

oi - bò, oi - bò! O nein, o nein! *p Str.* *f*

Gn. *se - ra nel giar - di - no... giù ca - pi - sci?* *Graf* *Cer - chi in -*
a - bend hier im Gar - ten... Du ver - stehst doch? *Nur ver -*

F. *io non lo so.* *Ich weiß von nichts.* *f Tutti* *sf*

Gf. *van di - fe - sa e scu - sa, il tuo cef - fo già t'ac -*
ge - bens willst du lü - gen, dei - ne Mie - ne kann nicht

sfp *sfp*

Figaro *(al Conte)*
(zum Grafen)

Gf. *cu - sa, ve - do ben che vuoi men - tir. Mente il cef - fo, io già non*
trü - gen und dein Au - ge klagt dich an. Nun so lü - gen mei - ne

f *p* *Str.*

Susanna *(a Figaro)*
(zu Figaro)

Il ta - len - to a - guz - zi in - va - no, pa - le - sa - to abbi - am l'ar - ca - no, non v'è
Diesmal kennt man dei - ne Ta - ten, dein Ge - heim - nis ist ver - ra - ten, das dein

Gräfin *(a Figaro)* *(zu Figaro)*

Il ta - len - to a - guz - zi in - va - no, pa - le - sa - to abbi - am l'ar - ca - no, non v'è
Diesmal kennt man dei - ne Ta - ten, dein Ge - heim - nis ist ver - ra - ten, das dein

F. *men - to, men - te il cef - fo, io già non men - to.*
Mie - nen, nun so lü - gen mei - ne Mie - nen.

Hü. Fag. Ob.

S. *nul - la da ri - dir.*
Witz nicht ret - ten kann.

Gn. *nul - la da ri - dir.*
Witz nicht ret - ten kann.

Graf **Figaro** **Graf** **Figaro**

Che ri - spon - di? Nien - te, nien - te, dunque ac - cor - di? non ac -
Nun was sagst du? Nichts, o gar nichts, du ge - stehest? Nichts ge -

Str.

Susanna (a Figaro)
(zu Figaro)

Eh via che-tu-ti, bu-lor-do, eh via che-ta-ti, bu-lor-do; la bur-letta ha da fi-nir.
So gesteh nur, sei nicht tö-richt, so ge-steh nur, sei nicht tö-richt, daß der Spaß ein En-de hat!

Gräfin (a Figaro) (zu Figaro)
cor-do! steh ich! Eh via che-tu-ti, bu-lor-do; la bur-letta ha da fi-nir.
So ge-steh nur, sei nicht tö-richt, daß der Spaß ein En-de hat!

Figaro
nir, la bur-letta ha da fi-nir. Per fi-nir-lu-lie-ta-men-te, e all' u-ni-tà.
hat, daß der Spaß ein En-de hat! Nun recht fröh-lich ihn zu en-den, wie's in der Welt ge-ht.

(prendendo Susanna sotto il braccio)
(nimmt Susanna beim Arm)

Susanna
san-za te-a-tra-le, un'a-zion ma-tri-mo-nia-le le fu-tu-re.
je-dem Lustspiel Sit-te, so ge-wäh-ren Sie die Bit-te, uns-re.

Gräfin
Deh si-gnor, nol con-tra-stu-te, con-so-lie-ber Graf, darf ich Sie bit-ten, so er-re-mo o-ru-se-guir. Deh si-gnor, nol con-tra-stu-te, con-so-lie-ber Graf, darf ich Sie bit-ten, so er-zieh-n.

(al Conte)
(zum Grafen)

Gnädiger Herr, darf ich Sie bitten, so er-zieh-n.

Str.
Hö.

S. *la - te i miei de - sir, deh si - gnor, nol con - tra - sta - te, con - so -*
fül - len Sie den Wunsch, gnäd'ger Herr, darf ich Sie bit - ten, so er -

Gn. *la - te i lor de - sir, deh si - gnor, nol con - tra - sta - te, con - so -*
fül - len Sie den Wunsch, lie - ber Graf, darf ich Sie bit - ten, so er -

Graf *Mar - cel - li - na! Mar - cel - li - na! quan - to*
Mar - cel - li - na! Mar - cel - li - na! o wie

F. *la - te i miei de - sir, con - so - la - te, con - so -*
fül - len Sie den Wunsch, o er - fül - len, o er -

Fl. Ob. *f* *p*

S. *la - te i miei de - sir, deh si - gnor, nol con - tra -*
fül - len Sie den Wunsch, gnäd'ger Herr, darf ich Sie

Gn. *la - te i lor de - sir, deh si - gnor, nol con - tra -*
fül - len Sie den Wunsch, lie - ber Graf, darf ich Sie

Gf. *tar - di a com - pa - rir! Mar - cel - li - na! Mar - cel - li - na!*
lan - ge zau - derst du! Mar - cel - li - na! Mar - cel - li - na!

F. *la - te i miei de - sir, deh si - gnor, nol con - tra -*
fül - len Sie den Wunsch, gnäd'ger Herr, darf ich Sie

mf *fag.*

S. *f*
sta - te, con - so - la - te i miei de - sir, deh si - gnor, nol con - tra -
bit - ten, so er - fül - len Sie den Wunsch, gnäd'ger Herr, darf ich Sie

Gn. *f*
sta - te, con - so - la - te i lor de - sir, — deh si - gnor, nol con - tra -
bit - ten, so er - fül - len Sie den Wunsch, lie - ber Graf, darf ich Sie

Gf. *f*
quanto tardi a compa - rir!
o wie lan - ge zauderst du! Mar.cel - li - na, Mar.cel -
Mar.cel - li - na, Mar.cel -

F. *f*
sta - te, con - so - la - te i miei de - sir!
bit - ten, so er - fül - len Sie den Wunsch, con - so -
o er -

Fl. Ob. *f*

S. *p* *f*
sta - te, con - so - la - te i miei de - sir, con - so - la - te i miei de -
bit - ten, so er - fül - len Sie den Wunsch, so er - fül - len Sie den

Gn. *p* *f*
sta - te, con - so - la - te i lor de - sir, con - so - la - te i lor de -
bit - ten, so er - fül - len Sie den Wunsch, so er - fül - len Sie den

Gf. *p* *f*
li - na, quan - to tar - di a com - pa - rir, quan - to tar - di a com - pa -
li - na, o wie lan - ge zau - derst du! o wie lan - ge zau - derst

F. *p* *f*
la - te, con - so - la - te i miei de - sir, con - so - la - te i miei de -
fül - len, o er - fül - len Sie den Wunsch, o er - fül - len Sie den

p Str. *mf* *f* Tutti

Allegro molto

S. *Wunsch.*

Gn. *Wunsch.*

Gf. *du.*

F. *Wunsch.* **Antonio** (*infuriato*) (*entrüstet*)
Ah! Gnäd' - si - ger

Allegro molto

A. *gnor! Herr! si - gnor! Herr - Graf! Co - sa è sta - to? Was gibts neu - es? Che inso - Welche*

Susanna
Co - sa di - ci, cos' hai, cosa è na - to? Nun was ist's denn, was fehlt dir, was hast du?

Gräfin
Co - sa di - ci, cos' hai, cosa è na - to? Nun was ist's denn, was fehlt dir, was hast du?

Graf
Co - sa di - ci, cos' hai, cosa è na - to? Nun was ist's denn, was fehlt dir, was hast du?

Figaro
len - za! chi'l fe - ce? chi fu? Co - sa di - ci, cos' hai, cosa è na - to? As - col - Frechheit? wer tat es? wer war's? Nun was ist's denn, was fehlt dir, was hast du? Jetzt er -

Antonio

Tutti

S. *via par - la, di su, via par - la, di su.*
wir hö - ren dir zu, wir hö - ren dir zu.

Gn. *via par - la, di su, via par - la, di su.*
wir hö - ren dir zu, wir hö - ren dir zu.

Gf. *via par - la, di su, via par - la, di su.*
wir hö - ren dir zu, wir hö - ren dir zu.

Figaro *via par - la, di su, via par - la, di su.*
wir hö - ren dir zu, wir hö - ren dir zu.

A. *ta - te! as - col - ta - te!*
zähl' ichs, jetzt er - zähl' ichs!

A. *Dal bal - co - ne che guarda in giar - di - no mil - le*
Aus dem Fen - ster hinab in den Gar - ten wirft man

p Str. Fag.

A. *co - se ogni dì gittar veg - gio, e poc' an - zi, può dar - si di peg - gio, vidi un*
täg - lich verschie - dene Sa - chen, doch so e - ben, es ist nicht zum La - chen, warf man

Graf *(con vivacità)* *uom, signor mio, git - tar giù. Dal bal - co - ne? Ve - de - te i ga - ro - fa - ni! In giar -*
gar einen Menschen hin - ab. Aus dem Fenster? Da sehn Sie nur die Nelken hier! In den

Antonio *(monstrandogli il vaso)*

Graf

Fl.

Susanna (*piano a Figaro*)
(leise zu Figaro)

Gräfin *Fi - garo, all' er - ta!*
Fi - ga - ro hilf uns!

Ant. *Fi - garo, all' er - ta!*
Fi - ga - ro hilf uns!

Gf. *di - no? Sì!*
Garten? Ja!

Graf *Co - sa sen - to?*
Wie? was hör' ich?

Figaro *Co - stui ci scon -*
Der kommt recht zur

S. *cer - ta, quel bri - a - co che vie - ne a far qui?*
Unzeit! was will doch die - ser Trun - ken - bold hier?

Gn. *cer - ta, quel bri - a - co che vie - ne a far qui?*
Unzeit! was will doch die - ser Trun - ken - bold hier?

F. *cer - ta, quel bri - a - co che vie - ne a far qui?*
Unzeit! was will doch die - ser Trun - ken - bold hier?

Graf *Dunque un*
Al - so

(ad Antonio)
(zu Antonio)

Antonio *uom ma dov' è dov' è gi - to? Rat - to, rat - to il bir - bo - ne è fug -*
war es ein Mensch, der hin - aus sprang? Ich weiß nicht, war es Sprung o - der

A. *gi - to e ad un trat - to di vi - sta n' u - sci.*
Fal - len, wie der Wind war er auf und da - von.

Susanna (*a Figaro*)
(zu Figaro) *Sai, che il*
's war der

S. *pag - gio... (a Susanna) (ridendo forte)*
Pa - ge. **Figaro** (zu Susanna) (laut lachend) **Graf** **Figaro**

Sò tut - to, lo vi - di. Ah! ah! ah! ah! Ta - ci là! ah! ah! ah!
Ich weiß es, ich sah ihn. Ha! ha! ha! ha! Sei doch still! ha! ha! ha!

F. *ah! ha! (a Figaro) (zu Figaro)* **Antonio** *ah! ah! ah! ah! Ta - ci là! ta - ci*
ha! ha! ha! ha! Sei doch still! sei doch

Co - sa ri - di? co - sa ri - di? co - sa
War - um lachst du? war - um lachst du? war - um

Gf. *là! ta - ci là!*
still! sei doch still!
Figaro *(ad Antonio) (zu Antonio)*

Tu sei cot - to dal sor - ger del di, tu sei
Trinkst du dir schon so früh ei - nen Rausch, trinkst du

A. *ri - di? co - sa ri - di?*
lachst du? war - um lachst du?

Str. Hù.

F. *Graf (ad Antonio) (zu Antonio)*
cot - to dal sor - ger del di? Or ri - pe - ti - mi, ri - pe - ti - mi:
dir schon so früh ei - nen Rausch? Sprich noch ein - mal, wie - der - hol' es mir:

Gf. *un uom dal bal - co - ne? in giar - di - no?*
 Antonio einMensch aus dem Fenster? in den Garten?

Dal bal - co - ne, in giar -
 Aus dem Fen - ster, in den

p Str. Fag.

Susanna

Gräfin *Ma si - gno - re, se in lui par - la il vi - no!*
 Ja man hört, daß der Wein aus ihm re - det.

Figaro *Ma si - gno - re, se in lui par - la il vi - no! re - det. Graf (ad Ant.) (zu Ant.)*
 Ja man hört, daß der Wein aus ihm re - det. Sprich nur

A. *di - no. Gar - ten. Fl. Ob.*

Tutti

S. *(a Figaro) (zu Figaro)*
 O - Hol -

Gf. *pu - re, se - gui pu - re: nè in vol - to il ve - de - sti?*
 weiter, sprich nur weiter: Sahst du ins Ge - sicht ihm?

A. *Nò, nol*
 Nein, das

p Str. Fag.

S. *là! Fi - garo, as - col - ta! Fi - garo, as - col - ta!*
la, Fi - ga - ro, Achtung! Fi - ga - ro, Achtung!
Gräfin *p*

Gf. *O - là, Fi - garo, as - col - ta!*
Hol - la, Fi - ga - ro, Achtung! **Figaro** *(ad Antonio)*
(zu Antonio)
Si? Wie? *Via pian - gio - ne, sta zit - to una*
Nun so schweige doch endlich, du

A. *vi - di, ging nicht,* *nol vi - di. das ging nicht!*

(mostrando con disprezzo i garofani)
 (zeigt mit Verachtung auf die Nelken)

F. *vol - ta! per tre sol - di fur tan - to tu - mul - to, giacche, il*
Schrei - er! welch ein Lärm um die e - lenden Blu - men, muß der

F. *fat - to non può stare oc - cul - to, sono io stes - so sal - ta - to di*
Tä - ter sich nen - nen, so wis - se: ja ich selbst sprang zum Fen - ster hin .

F. **Graf**
li, so - no io stes - so sal - ta - to di li. Chi! voi
aus, ja ich selbst sprang zum Fen - ster hin - aus. Wie, du

F1. Ob. *cresc.* *f* *p* Str.

Susanna *(da se)*
(für sich)

Gräfin

Figaro **Antonio** **Figaro**

Gf.

stes - so? Che stu - por! Chi! voi stes - so? che stu -
sel - ber? Wer denn sonst? Wie, du sel - ber? Wer denn

ge - gno! li - stig! Der Schalk, o wie li - stig! che te - sta! che in - ge - gno! der Schalk, o wie

f Hbl. p Str. f Hbl.

S.

Gn.

Graf **Ant.** *(a Fig.)*
(zu Fig.)

F.

por! che stu - por! Già cre - der nol pos - so. Co - me
sonst, wer denn sonst? Das scheint mir nicht glaub - lich. Nun so

ge - gno! li - stig!

p Str.

Graf

A.

mai di ven - ta - sti si gros - so? Do - po il
bist du auf ein - mal viel dik - ker. Nach dem

Gia cre - der nol pos - so, nol pos - so.
Das scheint mir nicht glaublich, nicht glaublich.

fp f Tutti p Str.

Figaro

A. *chi sal - ta suc - ce - de co - sì.*
Ja, beim Springen da macht mansich schlank.

sal - to non fo - sti co - sì.
Sprunge erschienst du so klein.

Chi'l di -
Viol. Wer das

Fl.

Susanna *(a Figaro)*
(zu Figaro)
Ed in - si - ste quel paz - zo?
Wie, er wagt noch zu zwei - feln?

Gräfin *(a Figaro)*
(zu Figaro)
Ed in - si - ste quel paz - zo?
Wie, er wagt noch zu zwei - feln?

Graf *(ad Antonio)*
(zu Antonio)
Tu che di - ci?
Sprich, was meinst du?

A. *reb - be?*
glaub - te?

Fl. Ob.

A me par - ve il ra - gaz - zo?
Er sah aus wie der Pa - ge.

(con fuoco)
(heftig)
Cheru -
Cheru -

f *p* *f* *p* *cresc.*

S. *(da se)*
(für sich)
Ma - le - det - to! ma - le - det - to!
Zum Ver - zwei - feln! zum Ver - zwei - feln!

Gn. *p*
Ma - le - det - to! ma - le - det - to!
Zum Ver - zwei - feln! zum Ver - zwei - feln!

Gf. *bin?*
bin?

Figaro
Es - so appun - to, es - so ap -
Ja, ganz rich - tig, ja, ganz

f *p* *3* *3* *3* *3* *Str.* *Hbl.*

(ironicamente)
(ironisch)

F. *pun-to, da Si - viglia a ca-val - lo qui giun-to, da Si - viglia or ci for-se sa -*
rich-tig; si-cher kam er zu Pferd von Se - vil - la, denn da - hin ist er heu-te ge -

p Str. *Ob.* *Fag.*

(con rozza semplicità)
(einfältig)

F. *Antonio*
rà. Que-sto no, que-sto no, che il ca-val-lo io non vi-di sal-ta-re di
reist. Ei, be-wah-re, er war nicht zu Pfer-de, nein, er sprang aus dem Fenster zu

Str.

(da se)
(für sich)

Susanna
Co - me mai.
Wel - che Pein!

Gräfin
Co - me mai.
Wel - che Pein!

Graf
là. Che pa-zien - za! fi - niam que-sto
Fuß. Kei - ne Pos - sen! ich bin es nun

Ob. *Fag.*

S. *giu-sto ciel, fi - ni - rà!*
ach! wer hilft uns her-aus?

Gn. *giu-sto ciel, fi - ni - rà!*
ach! wer hilft uns her-aus?

Gf. *bal - lo!*
mü - de!

(a Figaro)
(zu Figaro)

Figaro *Graf*

Dun - que tu? Sal - tai giù... ma per-
Al - so du? Ja, ich sprang... und war-

Tutti

Figaro **Graf** **Figaro**

Gf. *chè? il ti - mor... che ti - mor? là rin - chiu - so, as - pet -*
 um? Ei, aus Furcht... wie aus Furcht? hier im Zim - mer sucht'ich

Str. Fag.

F. *tan - do quel ca - ro vi - set - to... tip - pe, tap - pe unsussur - ro fuor d'u - so...*
 heimlich dies lie - be Ge - sicht - chen, da vernahm ich ein Pol - tern und Klop - fen...

F. *voi gri - da - ste... lo scrit - to bi - gliet - to...*
 Ih - re Stim - me... ich dacht an das Briefchen,

Fl. Ob. *f* *p* Str.

F. *a piacere*
sal - tai giù dal ter - ro - re con - fu - so, e stra - vol - to m'ho unner - vo del
 sprang hin - aus voller Furcht und voll Schrecken, und verrenkt ei - ne Seh - ne am

p *colla voce*

Andante (*fingendo d'aversi stroppiato il piede*) **Antonio** (*mostrando a Figaro la patente del paggio*)
 (tut als ob er sich das Bein beschädigt hätte) (zeigt Figaro das Patent des Pagen)

F. *piè. Bein.* *Vostre dunque sa - ran queste*
 So ge - hören auch dir die.se

p Str. Fag. Hb.

Graf *(togliendole)*
(nimmt es ihm weg)

O - là, por - gi - le a me!
Hol - la, laß mich doch sehn!

Figaro *(piano alla Contessa e Susanna)*
(leise zur Gräfin und Susanna)

A. car - te, che per - de - ste... So - no in trap - po - la, so - no in
Schrif - ten, die ich auf - fand... Jetzt ist al - les aus, jetzt ist

Susanna *(piano a Figaro)*
(leise zu Figaro)

Fi - garo, all' er - ta! Fi - garo, all' er - ta!
Fi - ga - ro, hilf uns! Fi - ga - ro, hilf uns!

Gräfin

Fi - garo, all' er - ta! Fi - garo, all' er - ta!
Fi - ga - ro, hilf uns! Fi - ga - ro, hilf uns!

Gf. *(apre il foglio e lo)*
(öffnet das Blatt und)

trappo - la. Di - te un po',
al - les aus. Sag ein - mal,

Figaro *(cavando di tasca alcune carte per guardare)*
(nimmt einige Papiere aus der Tasche)

chiude tosto)
macht es schnell wieder zu)

que - sto fo - glio cos' è? To - sto, to - sto, n'ho tan - te, as - pet -
was ist das für ein Blatt? Ja, das kenn ich, doch hab ich so viel

Antonio **Figaro**

ta - te! Sa - rà for - se il som - ma - rio dei de - bi - ti? Nò, la li - sta de -
Schriften. Ist's viel - leicht ein Re - gi - ster der Gläu - biger? Nein, die Rech - nung vom

cresc. *p Tutti* *cresc.*

Susanna (ad Antonio) (zu Antonio)
La - scia - lo, e
Laß ihn gehn, und

Gräfin (a Figaro) (zu Figaro) (ad Antonio) (zu Antonio)
La - scia - lo, e
Laß ihn gehn, und

Graf
Par - la - te! e tu la - scia - lo,
So sprich denn, und du laß ihn gehn, (ad Antonio) (zu Antonio)

F.
gli o - sti.
Gast.wirt. La - scia - mi, e
Laß mich gehn, und

S.
par - ti;
troll' dich! la - scia - lo,
laß ihn gehn,

Gn.
par - ti;
troll' dich! la - scia - lo,
laß ihn gehn,

Gf.
la - scia - lo,
laß ihn gehn,

Antonio **Figaro**
par - ti! Par - to si, ma se torno a tro - var - ti... Van - ne, van - ne, non te - mo di
troll' dich! Ja, ich geh', a - ber treff' ich dich wie - der... Geh' nur, geh' nur, dich fürchte ich

F.
par - ti! Par - to si, ma se torno a tro - var - ti... Van - ne, van - ne, non te - mo di
troll' dich! Ja, ich geh', a - ber treff' ich dich wie - der... Geh' nur, geh' nur, dich fürchte ich

Fl. Ob. Fag. Hö.

f **p** **f** **p**

cresc.

S. *la - scia - lo, laß ihn gehn, la - scia - lo, laß ihn gehn, und par - troll' -*

Gn. *la - scia - lo, laß ihn gehn, la - scia - lo, laß ihn gehn, und par - troll' -*

Gf. *la - scia - lo, laß ihn gehn, la - scia - lo, laß ihn gehn, und par - troll' -*

F. *te. nicht. Van - ne, van - ne, non te - mo di Geh' nur, geh' nur, dich fürch - te ich*

Antonio

Par - to si, ma se torno a tro - var - ti... Ja, ich geh', a - ber treff'ich dich wie - der...

f p cresc. f

S. *ti! dich!*

Gn. *ti! dich!*

Gf. *ti! dich!*

F. *te. nicht.*

(piano a Susanna) (leise zu Susanna)

(a Figaro) (zu Figaro)

O ciel! la pa - ten - te del O weh! das Pa - tent für den

Dun - que? Al - so? dun - que? al - so?

(Antonio parte) (Antonio geht ab)

p

(piano a Figaro)
(leise zu Figaro)

S. *Giu - sti Dei! la pa - ten - te!*
O verwünscht, das Pa - tent ist's!

Gn. *pag - gio!*
Pa - gen!

Gf. *co - rag - gio!*
nur herz - haft!

Figaro *(fingendo di risovvenirsi)*
(stellt sich als ob er sich besänne)
O che te - sta!
O, ich Schwach - kopf!

F. *o che te - sta!*
o ich Schwachkopf!

quest'è la pa - ten - te, che poc'
des Pa - gen Pa - tent ist's, das der

cresc.
f p

Graf

F. *an - zi il fan - ciul - lo mi diè;*
Klei - ne vor kurz - zem mir gab;

Per - chè fa - re?
Und war - um denn?

Gräfin *(piano a Susanna)*
(leise zu Susanna)

Figaro *(imbrogliato)*
(verwirrt)

Graf *Il su -*
Noch das

vi man - ca...
es fehl - te...

vi man - ca?
was fehl - te?

Susanna (*piano a Figaro*)
(leise zu Figaro)

Il su-gel-lo.
Noch das Siegel.

Gn.

gel-lo.
Siegel.

Figaro (*fingendo di pensare*)
(tut als ob er nachdächte)

Graf

vi-spon-di! *è l'u-san-za...* *sù.via, ti con-*
gib Ant-wort! 's ist ge-bräuchlich... warum so ver-

cresc.

Gf.

Figaro

Graf (*da se*)
(für sich)

fon-di? *è l'u-san-za, di por-vi il su-gel-lo.* *Que-sto*
le-gen? 's ist ge-bräuchlich, Pa-ten-te zu sie-geln. Die-ser

f *Tutti* *p* *Str. Ob. Fag.*

Susanna (*da se*)
(für sich)

Se mi sal-vo da que-sta tem-pe-
Kommt sie glücklich aus diesem Ge-drän-

Gräfin (*da se*)
(für sich)

Se mi sal-vo da que-sta tem-
Komm'ich glücklich aus die-sem Ge-

Gf.

bir-bo mi to-glie il cer-vel-lo, *tut-to,*
Schelm macht mich toll, macht mich ra-send, al-les

Figaro (*da se*)
(für sich)

Sbuf-fa in-vano, e la ter-ra cal-
Lär-me, to-be und stampf' mit dem

S. *pe - sta, più non av - vi nau - fra - gio per me, se mi*
- sta, - ge, kommt sie

Gn. *pe - sta, più non av - vi nau - fra - gio per me, se mi*
drän - ge, dann ist nichts mehr zu fürch - ten für mich, komm' ich

Gf. *tut - to è un mi - ste - ro per me, que - sto*
dies bleibt ein Rät - sel für mich, die - ser

F. *pe - sta! po - ve - ri - no ne sà men di me, sbuf - fa in -*
Fu - ße, du bist doch noch nicht schlauer als ich, lär - me,

S. *sal - vo da que - sta tem - pe - sta, più non av - vi nau -*
glück - lich aus die - sem Ge - drän - ge, hat sie nichts mehr zu

Gn. *sal - vo da que - sta tem - pe - sta, più non av - vi nau -*
glück - lich aus die - sem Ge - drän - ge, dann ist nichts mehr zu

Gf. *bir - bo mi to - glie il cer - vel - lo tut - to, tut - to è un mi -*
Schelm macht mich toll, macht mich ra - send, al - les dies bleibt ein

F. *va - no, e la ter - ra cal - pe - sta, po - ve - ri - no ne*
to - be und stampf mit dem Fu - ße, du bist doch noch nicht

Tutti *f p*

S. *f* *p*
fra - gio per me, no, più non av - vi nau - fra - gio per
fürch - ten für sich, nein! hat sie nichts mehr zu fürch - ten für

Gn. *f* *p*
fra - gio per me, no, più non av - vi nau - fra - gio per
fürch - ten für mich, nein! dann ist nichts mehr zu fürch - ten für

Gf. *f* *p*
ste - ro per me, si, tut - to, tut - to è un mi - ste - ro per
Rät - sel für mich, ja! al - les dies bleibt ein Rät - sel für

F. *f* *p*
sà men di me, si, po - ve - ri - no ne sa men di
schlau - er als ich, ja! du bist doch noch nicht schlau - er als

S. *f* *p*
me, no, più non av - vi nau - fra - gio per me.
sich, nein! hat sie nichts mehr zu fürch - ten für sich.

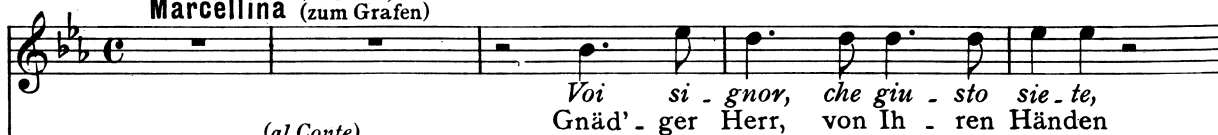
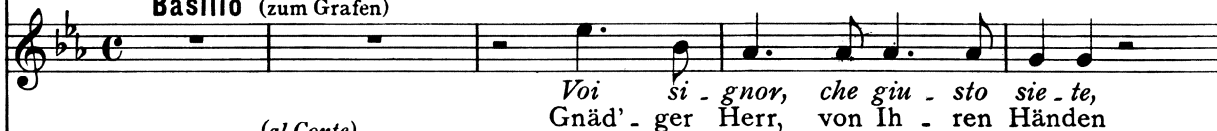
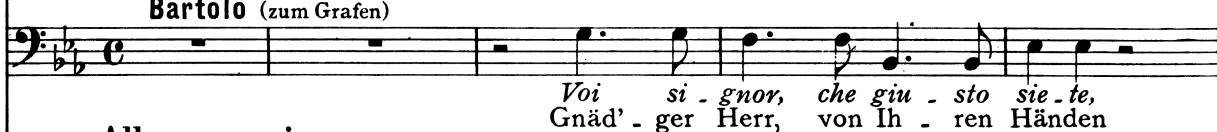
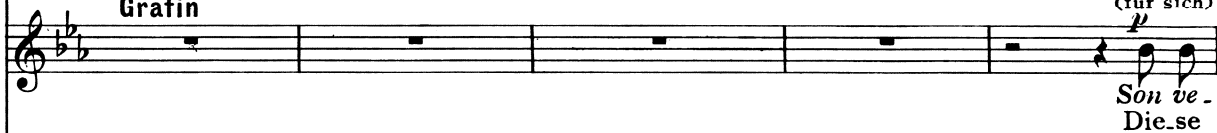
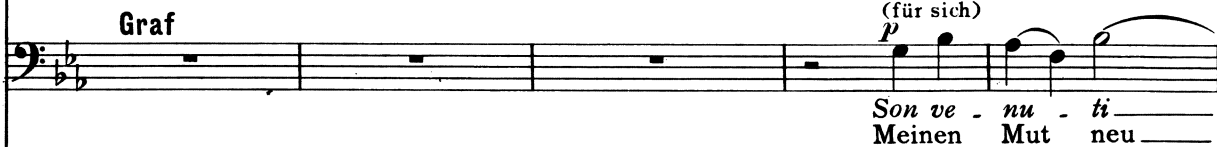
Gn. *f* *p*
me, no, più non av - vi nau - fra - gio per me.
mich, nein! dann ist nichts mehr zu fürch - ten für mich.

Gf. *f* *p*
me, si, tut - to tut - to è un mi - ste - ro per me.
mich, ja! al - les dies bleibt ein Rät - sel für mich.

F. *f* *p*
me, si, po - ve - ri - no ne sa men di me.
ich, ja! du bist doch noch nicht schlau - er als ich.

Scena XII

Szene XII

Allegro assai**Marcellina** (al Conte)
(zum Grafen)**Basilio** (al Conte)
(zum Grafen)**Bartolo** (al Conte)
(zum Grafen)**Allegro assai****Gräfin****Graf**

Susanna *(da se)*
(für sich)

p

Son ve - nuti a sconcer - tar - mi, qual ri - me - dio ri - tro - var, qual ri -
Diese sin - nen neu - e Rän - ke, ha, nun gilt's Be - sonnen - heit, ha, nun

Gn.

nu - ti a sconcer - tar - mi, qual ri - me - dio ri - tro - var, qual ri - me - dio, qual ri -
sin - nen neu - e Rän - ke, ha, nun gilt's Be - sonnen - heit, ha, nun gilt's Be - son - nen -

Gf.

— a ven - di - car - mi, — io mi sen - to — a
— mir zu be - le - ben, — kommen die - se — zu

Figaro *(da se)*
(für sich)

p

Son ve - nu - ti a scon - cer - tar - mi, qual ri -
Die - se sin - nen neu - e Rän - ke, ha, nun

Klar. Fag.

S.

me - dio ri - tro - var?
gilt's Be - son - nen - heit.

Gn.

me - dio ri - tro - var?
heit, Be - son - nen - heit.

Gf.

con - so - lar.
rech - ten Zeit.

F.

me - dio ri - tro - var?
gilt's Be - son - nen - heit.

(al Conte)
(zum Grafen)

Son tre sto - li - di, tre paz - zi,
Sie sind Nar - ren, sie sind Schelme,

f Tutti

F.

co - sa mai ven - go - no a far, co - sa mai ven - go - no a far?
ih - re Frechheit geht zu weit, ih - re Frechheit geht zu weit!

p *cresc.* *f* *p*

Graf

Pian, pia - nin, sen - za schia - maz - zi, *di - ca o - gnun quel che gli*
 Ich ver - bie - te al - les Lär - men, je - der sprech' zu sei - ner

Marcellina

par, dica o - gnun quel che gli par. Un im - pe - gno nuz - zi - a - le ha co -
 Zeit, je - der sprech' zu sei - ner Zeit. Gegen diesen Hauptver - räter, der mir

M.

stui con me con - trat - to, e pretendo che il con - trat - to de - va me - co ef - fet - tuar.
 heut' sein Eh'ver - sprechen im Begriffe steht zu brechen, bitt'ich um Gerechtig - keit.

Susanna

Co - me? co - me?
 Wie denn? wie denn?

Gräfin

Co - me? co - me?
 Wie denn? wie denn?

Figaro **Graf**

Co - me? co - me? O - là! si - len - zio, si - len - zio, si - len - zio!
 Wie denn? wie denn? Hol - la! nur ru - hig, nur ru - hig, nur ru - hig!

Bartolo

Gf. *io son quì per giu - di - car. Io da lei scel.to avvo -*
ich al - lein ent - schei - de hier. Ob be - sagtes Eh' - ver -

Fl. Klar. Ob.

Brt. *ca - to, vengo a far le sue di - fe - se, le le - gi - ti - me pre - te - se, io vi vengo a pa - le -*
sprechen ist die Jungfer Marcel - li - ne, deren Sache ich ver - trete, zu er - fül - len gern be -

Str. Klar. Fag.

Susanna

Gräfin *È un bir - ban - te, è un bir - ban - te!*
Hört den Schurken, hört den Schurken!

Figaro *È un bir - ban - te, è un bir - ban - te!*
Hört den Schurken, hört den Schurken!

Graf *O - là! si -*
Hol - la! nur

Brt. *sar. È un bir - ban - te, è un bir - ban - te!*
reit. Hört den Schurken, hört den Schurken!

f Tutti Str. p

Basilio

Gf. *len.zio, si - len.zio, si - len - zio! io son quì per giu - di - car. Io com*
ru.hig, nur ru.hig, nur ru - hig, ich al - lein ent - scheide hier. Ich er -

Ob. Fl. Str.

Bas. *nom al mon-do cognito, ven.go qui per te sti - monio del promes - so ma tri -*
 scheine hier als Zeuge, denn in solchen Eh'stands - fragen weisen Rat nicht zu ver -

Ob. Str. Klar. Fag.

Susanna
 Gräfin
 Bas. *monio con pre - stan - za di da - nar. sagen, fordert Recht und Billig - keit.*

Son tre matti, son tre mat - ti, son tre mat - ti, son tre
 Sie sind Narren, sie sind Schelme, sie sind Narren, sie sind

Son tre matti, son tre mat - ti, son tre mat - ti, son tre
 Sie sind Narren, sie sind Schelme, sie sind Narren, sie sind

Figaro
Son tre mat - ti, son tre
 Sie sind Nar - ren, sie sind

f Tutti

S. *mat - ti! Schelme!*

Gn. *mat - ti! Schelme!*

F. *mat - ti! Schelme!* **Graf**
O - là! si - len - zio! lo ve - dre - mo,
 Hol - la! nur ru - hig, - laßt uns se - hen;

Str. *p*

Gf. *il con - trat - to leg - ge - re - mo, tutto in or - din -*
 den Kon - trakt laßt uns durch - ge - hen, al - les nach Ge -

Più Allegro

Susanna *f*
 Son con-fu-sa, son stor-di-ta,
 Wie sie höh-nen, wie sie la-chen,

Gräfin *f*
 Son con-fu-sa, son stor-di-ta,
 Wie sie höh-nen, wie sie la-chen,

Figaro *f*
 de-ve an-dar.
 rech-tig-keit.
 Son con-fu-so, son stor-di-to,
 Wie sie höh-nen, wie sie la-chen,

Più Allegro

f Tutti

S. *f*
 di-spe-ra-ta, sba-lor-di-ta;
 was ist nun für uns zu machen?

Gn. *f*
 di-spe-ra-ta, sba-lor-di-ta;
 was ist nun für uns zu machen?

Marcellina *p*
 Che bel col-po! che bel ca-so!
 Das war ih-nen au-ßerm Spa-ße,
 è cre-sciu-to a
 sie ziehn ab mit

Basilio *p*
 Che bel col-po! che bel ca-so!
 Das war ih-nen au-ßerm Spa-ße,
 è cre-sciu-to a
 sie ziehn ab mit

Graf *p*
 Che bel col-po! che bel ca-so!
 Das war ih-nen au-ßerm Spa-ße,
 è cre-sciu-to a
 sie ziehn ab mit

Bartolo *p*
 Che bel col-po! che bel ca-so!
 Das war ih-nen au-ßerm Spa-ße,
 è cre-sciu-to a
 sie ziehn ab mit

F. *f*
 di-spe-ra-to, sba-lor-di-to;
 was ist nun für uns zu machen?

p Hbl. Höl. *f* Tutti *p* Hbl. Höl.

S. *certo un dia-vol dell' in-fer-no qui li ha fat-ti ca-pi-tar, cer.to un*
 Kamder Teu-fel aus der Höl-le, uns zu brin-gen die-se Schmach, kam der

Gn.

M. *tut-ti il na-so; qual- - che nu-me a noi pro-*
 lan-ger Na-se. Gü't - - ge Göt-ter, sie stie - - gen

Bas.

Gf. *tut-ti il na-so; qual- - che nu- - me a noi pro-*
 lan-ger Na-se. Gü't - - ge Göt-ter stie - - gen

Brt.

F. *cer - to un dia - vol dell' in - fer - no*
 Kam der Teu - fel aus der Höl - le,

Tutti

S. *dia-vol qui li ha fat-ti ca-pi-tar, ca - pi-tar;*
 Teu-fel, uns zu brin-gen die-se Schmach, die - se Schmach?

Gn.

M. *pi-zio, qui ci ha fat-ti ca-pi-tar, ca-pi-tar;*
 nie-der, brach-ten Sieg uns die-sen Tag, die-sen Tag,

Bas.

Gf. *pi-zio, qui ci ha fat-ti ca-pi-tar, ca-pi-tar;*
 nie-der, brach-ten Sieg uns die-sen Tag, die-sen Tag,

Brt.

F. *qui li ha fat-ti ca-pi-tar, ca - pi-tar;*
 uns zu brin-gen die-se Schmach, die - se Schmach?

S. *son con - fu - sa, son stor - di - ta,*
wie sie höh-nen, wie sie la-chen,

Gn.

M. *che bel col-po! che bel ca-so!*
das war ih-nen au-ßerm Spa ße,

Bas.

Gf. *che bel col-po! che bel ca-so!*
das war ih-nen au-ßerm Spa ße,

Brt.

F. *son con - fu - so, son stor - di - to,*
wie sie höh-nen, wie sie la-chen,

di-spe - ra - ta, sba-lor - di - ta; cer-to un
was ist nun für uns zu ma-chen? kam der

Gn.

M. *è cre - sciu.to a tut-ti il na-so;*
sie ziehn ab mit lan-ger Na-se,

Bas.

Gf. *è cre - sciu.to a tut-ti il na-so;*
sie ziehn ab mit lan-ger Na-se,

Brt.

F. *di-spe - ra - to, sba-lor - di - to;*
was ist nun für uns zu ma-chen?

S. *dia.vol dell' in - ferno qui li ha fat - ti ca - pi - tar, qui li ha fat - ti ca - pi -*
 Teu.fel aus der Hölle, uns zu brin-gen die-se Schmach, uns zu brin - gendie - se

Gn.

M.. *è*
 sie *cre.sciu - to a tut - ti il*
 ziehn ab mit lan - ger

Bas. *è*
 sie *cre.sciu - to a tut - ti il*
 ziehn ab mit lan - ger

Gf. *è*
 sie *cre.sciu - to a tut - ti il*
 ziehn ab mit lan - ger

Brt.

F. *cer - to un dia - vol qui li ha fat - ti ca - pi -*
 kam der Teu - fel, uns zu brin - gen die - se

S. *tar. Schmach?* *sotto voce* *Son con - fu - sa, -*
Wie sie höh - nen -

Gn. *tar. Schmach?* *sotto voce* *Son con -*
Wie sie

M. *na - so. Qual - che nu - me,*
Na - se. Güt' - ge Göt - ter,

Bas. *sotto voce*

Gf. *sotto voce*

Brt. *sotto voce*

F. *tar. Schmach?* *sotto voce* *Son con -*
Wie sie

S. *son stor-di-ta, di-spe-ra - ta, sba - lor -*
wie sie la-chen, was ist nun für uns zu

Gn. *fu - sa, son stor-di-ta, di - spe-ra - ta, sba - lor*
hö - nen, wie sie la-chen, was ist nun für uns zu

M. *a noi pro - pi - zio,*
sie stie - gen nie - der,

Bas. *a noi pro - pi - zio,*
sie stie - gen nie - der,

Gf. *a noi pro - pi - zio,*
sie stie - gen nie - der,

Brt. *a noi pro - pi - zio,*
sie stie - gen nie - der,

F. *fu - so, son stor-di-to, di - spe-ra - to, sba - lor*
hö - nen, wie sie la-chen, was ist nun für uns zu

Hbl. Hb. Str.

S. *di - ta, cer-to un dia - vol dell' in-fer - no qui li ha*
ma-chen? kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu

Gn. *di - ta, cer-to un dia - vol dell' in-fer - no qui li ha*
ma-chen? kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu

M. *qui ci ha fat - ti ca - pi - tar, qui ci ha fat - ti, ci ha*
brach-ten Sieg uns die-sen Tag, brach-ten Sieg, brach-ten

3as. *qui ci ha fat - ti ca - pi - tar, qui ci ha fat - ti, ci ha*
brach-ten Sieg uns die-sen Tag, brach-ten Sieg, brach-ten

Gf. *qui ci ha fat - ti ca - pi - tar, qui ci ha fat - ti, ci ha*
brach-ten Sieg uns die-sen Tag, brach-ten Sieg, brach-ten

Brt. *qui ci ha fat - ti ca - pi - tar, qui ci ha fat - ti, ci ha*
brach-ten Sieg uns die-sen Tag, brach-ten Sieg, brach-ten

F. *di - to, cer-to un dia - vol dell' in-fer - no qui li ha*
ma-chen? kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns zu

p Bl. f Tutti p f fp

S. *p*
fat - ti, quì li ha fat - ti ca - pi - tur. Son con - fu - sa, son stor - di -
brin - gen, uns zu brin - gen die - se Schmach? Wie sie höh - nen, wie sie la -

Gn. *p*
fat - ti, quì li ha fat - ti ca - pi - tur. Son con - fu - sa, son stor -
brin - gen, uns zu brin - gen die - se Schmach? Wie sie höh - nen, wie sie

M.
fat - ti ca - pi - tur.
Sieg uns die - sen Tag.

Bas.

Gf.
fat - ti ca - pi - tar.
Sieg uns die - sen Tag.

Brt.

F. *p*
fat - ti, quì li ha fat - ti ca - pi - tar. Son con - fu - so, son stor -
brin - gen, uns zu brin - gen die - se Schmach? Wie sie höh - nen, wie sie

Str.

S.
- ta, di - - spe - ra - ta, sba - lor - di - - ta, son con - fu -
- chen, was ist nun für uns zu ma - chen? wie sie höh -

Gn.
di - - ta, di - - spe - ra - ta, sba - lor - di - ta; son
la - chen, was ist nun für uns zu ma - chen? was

M. *p*
che bel col - po! che bel
Das war ih - nen außerm

Bas. *p*
che bel col - po! che bel
Das war ih - nen außerm

Gf. *p*
che bel col - po! che bel
Das war ih - nen außerm

Brt. *p*

F.
di - - to, di - spe - ra - to, sba - lor - di - to; son
la - chen, was ist nun für uns zu ma - chen? was

Klar. Fag. Hö.

S. *sa, son stor-di ta, di spe-ra ta, sba-lor-di*
 - nen, wie sie la - chen, was ist nun für uns zu ma -

Gn. *con fu - sa, sba - lor-di*
 ist nun für uns zu ma -

M. *ca-so! è cre-sciuto a tut-ti il na-so, è cre-sciu-to a tut-ti il*
 Spa-ße, sie ziehn ab mit lan-ger Na-se, sie ziehn ab mit lan-ger

Bas. *ca-so! è cre-sciuto a tut-ti il na-so, è cre-sciu-to a tut-ti il*
 Spa-ße, sie ziehn ab mit lan-ger Na-se, sie ziehn ab mit lan-ger

Gf. *ca-so! è cre-sciuto a tut-ti il na-so, è cre-sciu-to a tut-ti il*
 Spa-ße, sie ziehn ab mit lan-ger Na-se, sie ziehn ab mit lan-ger

Brt. *ca-so! è cre-sciuto a tut-ti il na-so, è cre-sciu-to a tut-ti il*
 Spa-ße, sie ziehn ab mit lan-ger Na-se, sie ziehn ab mit lan-ger

F. *con fu - so, sba - lor-di*
 ist nun für uns zu ma -

Fl. *ca-so! è cre-sciuto a tut-ti il na-so, è cre-sciu-to a tut-ti il*
 Spa-ße, sie ziehn ab mit lan-ger Na-se, sie ziehn ab mit lan-ger

S. *ta; cer-to un dia-vol dell' in-fer-no quì li ha fat-ti ca-pi-tur, ca-pi-*
 chen? Kam der Teu-fel aus der Höl-le, uns zu brin-gen die-se Schmach, die-se

Gn. *na-so. Qual - che nu-me a noi pro-pi-zio*
 Na-se. Güt'-ge Göt-ter, sie stie-gen nie-der,

M. *na-so. Qual - che nu-me a noi pro-pi-zio*
 Na-se. Güt'-ge Göt-ter, sie stie-gen nie-der,

Bas. *na-so. Qual - che nu-me a noi pro-pi-zio*
 Na-se. Güt'-ge Göt-ter, sie stie-gen nie-der,

Gf. *na-so. Qual - che nu-me a noi pro-pi-zio*
 Na-se. Güt'-ge Göt-ter, sie stie-gen nie-der,

Brt. *na-so. Qual - che nu-me a noi pro-pi-zio*
 Na-se. Güt'-ge Göt-ter, sie stie-gen nie-der,

F. *to; cer-to un dia-vol dell' in-fer-no*
 chen? Kam der Teu-fel aus der Höl-le,

f Tutti

S. *tar, qui li ha fat - ti ca - pi - tar, cer - to un*
Schmach, uns zu brin - gen die - se Schmach, kam der

Gn.

M. *qui ci ha fat - ti, ci ha fat - ti ca - pi - tar,*
brach - ten Sieg, brach - ten Sieg uns die - sen Tag,

Bas.

Gf. *qui ci ha fat - ti uns ca - pi - tar,*
brach - ten Sieg die - sen Tag,

Brt. *qui li ha fat - ti ca - pi - tar,*
brach - ten Sieg uns die - sen Tag,

F. *qui li ha fat - ti ca - pi se tar,*
uns zu brin - gen die - se Schmach?

S. *dia - vol dell' in - fer - no qui li ha fat - ti ca - pi - tar, ca - pi - tar,*
Teu - fel aus der Höl - le, uns zu brin - gen die - se Schmach, die - se Schmach,

Gn.

M. *qual - che nu - me a noi pro - pi - zio qui ci ha*
güt' - ge Göt - ter, sie stie - gen nie - der, brach - ten

Bas.

Gf. *qual - che nu - me a noi pro - pi - zio qui ci ha*
güt' - ge Göt - ter, sie stie - gen nie - der, brach - ten

Brt. *qual - che nu - me qui li ha*
güt' - ge Göt - ter stie - gen

F. *cer - to un dia - vol dell' in - fer - no qui*
kam der Teu - fel aus der Höl - le, uns



S. *qui* *li ha* *fut - ti ca - pi - tar.*
uns zu brin - gen die - se Schmach?

Gn.

M. *fut - ti, ci ha fut - ti ca - pi - tar.* *Che* *bel*
Sieg, brach - ten Sieg uns die - sen Tag. Das war

Bas. *fut - ti, ci ha fut - ti ca - pi - tar.* *Che* *bel*
Sieg, brach - ten Sieg uns die - sen Tag. Das war

Gf. *fut - ti, ci ha fut - ti ca - pi - tar.* *Che* *bel*
Sieg, brach - ten Sieg uns die - sen Tag. Das war

Brt. *fut - ti, ci ha fut - ti ca - pi - tar.* *Che* *bel*
Sieg, brach - ten Sieg uns die - sen Tag. Das war

F. *li ha* *fut - ti ca - pi - tar.*
zu brin - gen die - se Schmach?

p Str.

S. *sotto voce*
Cer - to un dia - vol
Kam der Teu - fel

Gn. *sotto voce*
Son con - fu - sa,
Wie sie höh - nen,

M. *col - pol che bel ca - so! è cre - sciu - to a*
ih - nen au - ßerm Spa - ße, sie ziehn ab mit

Bas. *col - pol che bel ca - so! è cre - sciu - to a*
ih - nen au - ßerm Spa - ße, sie ziehn ab mit

Gf. *col - pol che bel ca - so! è cre - sciu - to a*
ih - nen au - ßerm Spa - ße, sie ziehn ab mit

Brt. *col - pol che bel ca - so! è cre - sciu - to a*
ih - nen au - ßerm Spa - ße, sie ziehn ab mit

F. *sotto voce*
Son con - fu - so, son stor
Wie sie höh - nen, wie sie

S. *dell' in - fer - no quì li ha fat - ti ca - pi - tar,*
aus - der - Höl - le, uns zu brin - gen die - se - Schmach,

Gn. *son stor - di - ta, di - spe - ra - ta, sba - lor - di - ta;*
wie sie la - chen, wie sie höh - nen, wie sie la - chen,

M. *tut - ti il na - so, qual - che nu - me a noi pro - pi - zio,*
lan - ger Na - se, gü't - ge Göt - ter stie - gen nie - der,

Bas. *tut - ti il na - so, qual - che nu - me a noi pro - pi - zio,*
lan - ger Na - se, gü't - ge Göt - ter stie - gen nie - der,

Gf. *tut - ti il na - so, qual - che nu - me a noi pro - pi - zio,*
lan - ger Na - se, gü't - ge Göt - ter stie - gen nie - der,

Brt. *tut - ti il na - so, qual - che nu - me a noi pro - pi - zio,*
lan - ger Na - se, gü't - ge Göt - ter stie - gen nie - der,

F. *di - to, di - spe - ra - to, sba - lor - di - to;*
la - chen, wie sie höh - nen, wie sie la - chen?

S. *ca - pi - tar; cer - to un*
die - se - Schmach? Kam - der

Gn. *cer - to un dia - vol*
Kam - der Teu - fel

M. *quì ci ha fat - ti ca - pi - tar; qual - che*
brach - ten, Sieg uns die - sen Tag. Gü't - ge

Bas. *quì ci ha fat - ti ca - pi - tar; qual - che*
brach - ten Sieg uns die - sen Tag. Gü't - ge

Gf. *quì ci ha fat - ti ca - pi - tar; qual - che*
brach - ten Sieg uns die - sen Tag. Gü't - ge

Brt. *quì ci ha fat - ti ca - pi - tar; qual - che*
brach - ten Sieg uns die - sen Tag. Gü't - ge

F. *cer - to un dia - vol*
Kam - der Teu - fel

f² Tutti

S. *dia - vol - dell' in - fer - no - qui li ha fat - ti*
 Teu - fel - aus der Höl - le, - uns zu brin - gen

Gn. *dell' in - fer - no - qui li ha fat - ti, li ha fat - ti*
 aus der Höl - le, - uns zu brin - gen, zu brin - gen

M. *nu - me a - noi pro - pi - zio - qui ci ha fat - ti*
 Göt - ter - stie - - gen nie - der - brach - - ten Sieg - uns

Bas. *nu - me a - noi pro - pi - zio - qui ci ha fat - ti*
 Göt - ter - stie - - gen nie - der - brach - - ten Sieg - uns

Gf. *nu - me a - noi pro - pi - zio - qui ci ha fat - ti*
 Göt - ter - stie - - gen nie - der - brach - - ten Sieg - uns

Brt. *nu - me a - noi pro - pi - zio - qui ci ha fat - ti*
 Göt - ter - stie - - gen nie - der - brach - - ten Sieg - uns

F. *dell' in - fer - no - qui li ha fat - ti, li ha fat - ti*
 aus der Höl - le, - uns zu brin - gen, zu brin - gen

S. *ca - pi - tar, cer - to un dia - vol - dell' in -*
 die - se - Schmach; kam der Teu - fel - aus der

Gn. *ca - pi - tar, cer - to un dia - vol - dell' in - fer - no -*
 die - se - Schmach; kam der Teu - fel - aus der Höl - le,

M. *ca - pi - tar, qual - che nu - me a - noi pro -*
 die - sen Tag; gü't - - ge Göt - ter - stie - - gen

Bas. *ca - pi - tar, qual - che nu - me a - noi pro -*
 die - sen Tag; gü't - - ge Göt - ter, sie stie - gen

Gf. *ca - pi - tar, qual - che nu - me a - noi pro -*
 die - sen Tag; gü't - - ge Göt - ter, sie stie - gen

Brt. *ca - pi - tar, qual - che nu - me a - noi pro -*
 die - sen Tag; gü't - - ge Göt - ter, sie stie - gen

F. *ca - pi - tar, cer - to un dia - vol - dell' in - fer - no -*
 die - se - Schmach; kam der Teu - fel aus der Höl - le,

S. *fer - no qui li ha fat - ti ca - pi - tar,*
Höl - le, uns zu brin - gen die - se - Schmach;

Gn. *qui li ha fat - ti, li ha fat - ti ca - pi - tar,*
uns zu brin - gen, zu brin - gen die - se - Schmach;

M. *pi - zio qui ci ha fat - ti ca - pi - tar,*
nie - der, brach - ten Sieg uns die - sen - Tag;

Bas. *pi - zio qui ci ha fat - ti ca - pi - tar,*
nie - der, brach - ten Sieg uns die - sen - Tag;

Gf. *pi - zio qui ci ha fat - ti ca - pi - tar,*
nie - der, brach - ten Sieg uns die - sen - Tag;

Br. *qui li ha fat - ti, li ha fat - ti ca - pi - tar,*
uns zu brin - gen, zu brin - gen die - se - Schmach;

F. *qui li ha fat - ti, li ha fat - ti ca - pi - tar,*
uns zu brin - gen, zu brin - gen die - se - Schmach;

Prestissimo

S. *cer - to un dia - vol - dell' in - fer - no qui li ha*
kam - der Teu - fel - aus - der Höl - le, uns zu

Gn. *cer - to un dia - vol - dell' in - fer - no qui li ha*
kam - der Teu - fel - aus - der Höl - le, uns zu

M. *qual - che nu - me qui ci ha*
güt' - ge Göt - ter brach - ten

Bas. *qual - che nu - me qui ci ha*
güt' - ge Göt - ter brach - ten

Gf. *qual - che nu - me qui ci ha*
güt' - ge Göt - ter brach - ten

Br. *cer - to un dia - vol - dell' in - fer - no qui li ha*
kam - der Teu - fel - aus - der Höl - le, uns zu

F. *cer - to un dia - vol - dell' in - fer - no qui li ha*
kam - der Teu - fel - aus - der Höl - le, uns zu

Prestissimo

p Str. Hbl. cresc. Tutti

S. *fat - ti ca - pi - tar; cer - to un dia - vol - dell' in -*
brin - gen die - seSchmach, kam - der Teu - fel - aus - der -

Gn.

M. *fat - ti ca - pi - tar;*
Sieg uns die - sen Tag,

Bas.

Gf. *fat - ti ca - pi - tar;*
Sieg uns die - sen Tag,

Br.

F. *fat - ti ca - pi - tar; cer - to un dia - vol - dell' in -*
brin - gen die - seSchmach, kam - der Teu - fel - aus - der -

sf *p Str. Hbl.* *cresc.*

S. *fer - no qui li ha fat - ti ca - pi - tar, ca - - pi -*
Höl - le, uns zu brin - gen die - seSchmach, die - - se

Gn.

M. *qual - che nu. me qui ci ha fat - ti ca - pi - tar, ca - - pi -*
güt' - - ge Götter brach - ten Sieg uns die - sen Tag, die - - sen

Bas.

Gf. *qual - che nu. me qui ci ha fat - ti ca - pi - tar, ca - - pi -*
güt' - - ge Götter brach - ten Sieg uns die - sen Tag, die - - sen

Br.

F. *fer - no qui li ha fat - ti ca - pi - tar, ca - - pi -*
Höl - le, uns zu brin - gen die - seSchmach, die - - se

f Tutti

S. *tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.*
Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach.

Gn. *tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.*
Tag, die - sen Tag, die - sen Tag.

M. *tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.*
Tag, die - sen Tag, die - sen Tag.

Bas. *tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.*
Tag, die - sen Tag, die - sen Tag.

Gf. *tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.*
Tag, die - sen Tag, die - sen Tag.

Brt. *tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.*
Tag, die - sen Tag, die - sen Tag.

F. *tar, ca - pi - tar, ca - pi - tar.*
Schmach, die - se Schmach, die - se Schmach.

Fine del secondo Atto
Ende des zweiten Aktes